



**Kính gửi:** Ngân hàng Thương mại Cổ phần Kỹ Thương Việt Nam – TECHCOMBANK  
Attn: Vietnam Technological and Commercial Joint-stock Bank – TECHCOMBANK

**A. THÔNG TIN THẺ / CARD INFORMATION**

Tên Khách hàng Tổ chức \*  
Business Customer name

Mã khách hàng tại Techcombank \*  
CIF at Techcombank

Họ và tên Người Được Ủy Quyền Sử Dụng Thẻ (chữ in hoa) / Full name of Authorized Card-user (block letter) \*

Số Thẻ \*  
Card number

**B. THÔNG TIN YÊU CẦU TRỢ GIÚP / DETAILS OF REQUEST**

**Khóa Thẻ tạm thời**  
Card suspension

**Đóng Thẻ vĩnh viễn**  
Card cancellation

**Mở khóa Thẻ**  
Card unblock

**Cấp lại EPIN**  
EPIN re-issuance

Lý do / Reason

**Phát hành lại Thẻ**  
Card replacement

Do nhu cầu Khách hàng  
At Customer's discretion

Do Thẻ hết hạn  
Card expiration

Do mất Thẻ  
Card lost

**Lưu ý / Note:** Nếu Quý Khách hàng muốn yêu cầu thay đổi thông tin thẻ được phát hành lại, vui lòng đánh dấu chọn *Thay đổi tính năng Thẻ và điền thông tin tương ứng* / If the Customer wishes to change some information on the renewed/ replacement card, please select "Change the Card feature" and then fill in the information.

**Thay đổi tính năng Thẻ**  
Change the Card feature

Đăng ký tính năng thanh toán qua Internet  
Register for Internet payment

Kích hoạt tính năng / Enable  
Khóa tính năng / Disable

Thay đổi hạn mức giao dịch Thẻ  
Change card transaction limit

Loại hạn mức / Limit Type	Giá trị hạn mức / Limit Value	Thời gian hiệu lực / Effective Period
Tổng hạn mức thanh toán trong ngày Total daily payment limit		
Tổng hạn mức thanh toán trong tháng * (i) Total monthly payment limit		
Hạn mức khác (nếu rõ loại hạn mức) Other limits (Please specify limit type)		

(i) Đối với mọi thay đổi về hạn mức giao dịch thẻ, Quý Doanh nghiệp vui lòng điền thêm thông tin tại trường Tổng hạn mức thanh toán trong ngày, tháng / Regarding all changes in the Card Transaction Limit, please fill in the field: Total daily, monthly payment limit.

**Lấy Thẻ bị nuốt tại ATM /**  
Retrieve Card swallowed by ATM

vào lúc  
time

ngày  
date

Đề nghị nhận lại Thẻ tại Techcombank Chi nhánh/Phòng Giao dịch  
We would like to receive the Card at Techcombank Branch/TS

**Các yêu cầu khác / Other request** Vui lòng ghi rõ / Please specify

**Đối với các yêu cầu trợ giúp có áp dụng phí, Techcombank được phép tự động thu từ**

**For requests with applicable fee, Techcombank is authorized for automated fee collection from:**

Tài khoản thanh toán liên kết với số Thẻ nêu tại *Phiếu yêu cầu trợ giúp* này

Current account linked to the Card stated in this Request form

Tài khoản thanh toán khác / Current account as

**C. CAM KẾT CỦA KHÁCH HÀNG / CUSTOMER'S UNDERTAKINGS**

- Tôi/Chúng tôi cam kết những thông tin nêu trên là đúng sự thật và chính xác.  
I/ We undertake that the information provided above is accurate and truthful.
- Khi phát hành lại Thẻ, Tôi/Chúng tôi đồng ý với việc mở mặc định tính năng thanh toán online qua Internet cho Thẻ, trừ khi được đăng ký khác đi trong mục B; khi giao dịch qua Internet, Tôi/Chúng tôi đã đọc, hiểu rõ và đồng ý thực hiện theo đúng quy định gửi mật khẩu một lần qua điện thoại di động của Techcombank.  
*When the Card is renewed/ replaced, I/We agree that the feature for online payment via Internet shall be activated by default, unless otherwise registered in section B; when conducting transaction via the Internet, I/We have read, understood and agree to Techcombank's procedure for sending OTP to my/our cell phone.*
- Tôi/Chúng tôi cam kết chịu trách nhiệm về mọi rủi ro (nếu có phát sinh) liên quan tới các yêu cầu trợ giúp đã đề nghị Techcombank thực hiện.  
*I/We undertake to bear all responsibilities for the risks (should they arise) related to the requests we made to Techcombank.*
- Chúng tôi xác nhận đã được Techcombank cung cấp, giải thích, đã đọc, hiểu rõ và hoàn toàn đồng ý nội dung Bản Điều khoản và Điều kiện chung về Sản Phẩm và Dịch vụ dành cho Khách hàng tổ chức tại Techcombank (sau đây gọi là “Điều khoản và Điều kiện chung”) được đăng tải trên trang điện tử chính thức của Techcombank hoặc scan QR code để truy cập và Bản Điều khoản và Điều kiện chung này sẽ là một phần không thể tách rời của các thỏa thuận, hợp đồng, đăng ký, hoặc đề nghị sử dụng sản phẩm và/hoặc dịch vụ mà chúng tôi ký, ký kết với Techcombank, có giá trị pháp lý ràng buộc đối với chúng tôi.  
*We acknowledge that Techcombank has provided and explained to us the General Terms and Conditions regarding Services and Products for corporate & institution customers at Techcombank (hereinafter referred to as the "General Terms and Conditions") and that we have read, understood and fully agreed to the same as posted on Techcombank's official website and agree that the General Terms and Conditions will form an integral part of all contracts/applications/requests for provision of services and products that we will sign with Techcombank and are legally binding on us.*

Scan QR code để truy cập bộ Điều khoản & Điều kiện chung



Scan QR code for access to General Terms & Conditions



\_\_\_\_\_, ngày / date \_\_\_\_\_

**Người Đại Diện Hợp Pháp Của Chủ Tài Khoản**  
*Authorized Representative of the Account Holder (Ký và ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu / Full name & signature, title, company's stamp)*

**Người Được Ủy Quyền Sử Dụng Thẻ**  
*Authorized Card-user (Ký và ghi rõ họ tên / Full name & signature)*

Họ và tên: \_\_\_\_\_  
*Full name*  
Chức vụ: \_\_\_\_\_

Họ và tên: \_\_\_\_\_  
*Full name*

**PHẦN DÀNH CHO TECHCOMBANK / FOR TECHCOMBANK ONLY**

Ngày giờ nhận hồ sơ từ khách hàng: <i>Date and time of receiving dossiers from the Customer</i>		Ngày giờ nhận hồ sơ từ CVKH: <i>Date and time of receiving dossiers from RM/SRM</i>		<b>Người đại diện của Techcombank</b> <i>Techcombank's Representative</i> (Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ / <i>Full name and signature, title</i> )
Đồng ý / Từ chối cung cấp dịch vụ: <i>Accept/ Reject</i>				
Lý do từ chối: <i>Reason for rejection</i>				
<b>Người nhận hồ sơ / Dossier receiver</b> <b>(RM/ SRM)</b> (Ký, ghi rõ họ tên / <i>Full name and signature</i> )	<b>Giao dịch viên / Teller</b> (Ký, ghi rõ họ tên / <i>Full name and signature</i> )	<b>Kiểm soát viên / Controller</b> (Ký, ghi rõ họ tên / <i>Full name and signature</i> )		